

# GRADARAinforma



Numero

14



**Gradara per il Sociale**

**Stagione teatrale**

emozioni in scena

Lo stato dei Lavori Pubblici

**Il calendario degli  
eventi di Natale**

**Incontri, corsi  
ed iniziative 2011/2012**



## Numeri Utili

### Comune

**Centralino** 0541 823901

**Segreteria del Sindaco** 0541 823940

**Sito ed eventi Dott. Filippo Gasperi**

*filippo.gasperi@comune.gradara.pu.it - 0541 823924*

**Segretario Comunale Dott. Giuseppe Aiudi**

*riceve dal lunedì al sabato, 9.00-13.00*

*giuseppe.aiudi@comune.gradara.pu.it - 0541 823922*

**Affari Generali Rag. Maria Assunta Gerboni**

*riceve martedì, giovedì, sabato, 9.00-13.00*

*assunta.gerboni@comune.gradara.pu.it - 0541 823921*

**Ragioneria e tributi Rag. Stefania Giusini**

*riceve martedì, giovedì, sabato, 9.00-13.00*

*stefania.giusini@comune.gradara.pu.it - 0541 823909*

**Servizi al cittadino Dott. Carmen Pacini**

*riceve martedì, giovedì, sabato, 9.00-13.00*

*carmen.pacini@comune.gradara.pu.it - 0541 823904*

**Assistente sociale Dott. Stefania Vicentini**

*riceve martedì, giovedì, sabato, 9.00-13.00*

*stefania.vicentini@comune.gradara.pu.it - 0541 823936*

**Ufficio Tecnico Urbanistica Geom. Selene Giusini**

*riceve martedì, giovedì, sabato, 9.00-13.00*

*selene.giusini@comune.gradara.pu.it - 0541 823928*

**Ufficio Tecnico Lavori Pubblici Dott. Paolo Morelli**

*riceve martedì, giovedì, sabato, 9.00-13.00*

*paolo.morelli@comune.gradara.pu.it - 0541 823929*

### Sindaco

**Dott. Franca Foronchi**

*riceve mercoledì e giovedì*

*(su appuntamento)*

*franca.foronchi@comune.gradara.pu.it*

### Vice Sindaco

**Assessore ai Servizi Sociali e Politiche Giovanili**

**Sig. Solindo Pantucci**

*riceve martedì e sabato, 10.00-13.00*

*solindo.pantucci@comune.gradara.pu.it*

**Assessore alla Pubblica Istruzione, Cultura e Ambiente**

**Dott. Maria Caterina Del Baldo**

*riceve martedì dalle 11.30-13.00*

*sabato (su appuntamento),*

*caterina.delbaldo@comune.gradara.pu.it*

**Assessore ai Lavori Pubblici e Sport**

**Ing. Michele Stramigioli**

*riceve sabato, 10.00-13.00*

*michele.stramigioli@comune.gradara.pu.it*

**Assessore al Turismo, Attività Economiche e Bilancio**

**Dott. Andrea De Crescentini**

*riceve sabato, 10.00-13.00*

*andrea.decrescentini@comune.gradara.pu.it*

## GRADARA informa

### Direzione:

Comune di Gradara  
via Mancini, 23  
61012 Gradara PU

### Redazione:

Sara Benvenuti

### Direttore Responsabile:

Loretta Signoretti

### Progetto Grafico:

Michele Balducci

### Stampa:

Grapho 5 Service - Fano

### Foto:

Nazzareno Balducci,  
Banda di Gradara, Filippo  
Gasperi, Ivana Molari, Solindo  
Pantucci, Christian Riminucci,  
Teatro dei Cinquequattrini

### Foto di copertina:

Nazzareno Balducci



# Editoriale

Carissimi concittadini, siamo al primo appuntamento con il periodico "Gradara Informa" per la nuova Amministrazione Comunale eletta il 15 e 16 maggio.

Desidero ringraziare di cuore tutti coloro che ci hanno sostenuto, confermando la fiducia nella mia persona, come candidato Sindaco, e nelle donne e negli uomini che compongono la lista Insieme per Gradara. Alcuni provengono dalla precedente Amministrazione mentre altri sono alla prima esperienza di governo. Anche a loro vorrei rivolgere un sentito ringraziamento perché l'impegno e la passione profusi hanno senz'altro contribuito all'importante risultato elettorale ottenuto e sono convinta che forniranno un sostanziale apporto al perseguimento degli obiettivi contenuti nel nostro programma.

La straordinaria fiducia che ci è stata accordata è segno di grande apprezzamento per il lavoro svolto ma al contempo ci investe di una grande responsabilità per il futuro. Continuerò a lavorare con lo spirito che ha caratterizzato il quinquennio di governo precedente, vivendo la mia vita di Amministratore a contatto con la gente, partecipando alle varie iniziative della nostra comunità, dimostrando sempre una forte disponibilità al dialogo, all'ascolto e al confronto, un'apertura ai suggerimenti e alle critiche, convinta che il cittadino ed il bene comune debbano

sempre essere al centro del nostro operare. Mi rendo conto che questo secondo mandato ha inizio in un momento decisamente molto difficile che interessa economia e società a livello globale ma ancora più pesantemente sta travolgendo il nostro Paese; stiamo attraversando un periodo di transizione che porterà grandi cambiamenti e che richiederà a tutti noi di ripensare il nostro modello di vita.

Continueremo a porre la massima attenzione al settore dei servizi sociali, quindi: sostegno alle persone o famiglie in difficoltà, priorità alla scuola e ai servizi educativi con tutto quello che comportano (trasporti, mensa, doposcuola, ecc.), senza trascurare la cura del territorio e delle sue infrastrutture.

Nel settore cultura e turismo sarà confermata la linea adottata negli ultimi 5 anni, vale a dire utilizzare tutti gli strumenti utili per attingere a fondi dedicati, partecipando a ogni bando o progetto messo a disposizione da Provincia, Regione, Ministero o Comunità Europea. Questa politica ci ha consentito di mantenere un buon livello di investimento nel settore senza pesare eccessivamente sul bilancio comunale.

Il nostro obiettivo sarà quello di attuare il programma di governo che abbiamo presentato durante la nostra campagna elettorale, nel caso non lo abbiate ancora letto è disponibile sul sito [www.insiemepergradara.it](http://www.insiemepergradara.it),

mantenendo quella sobrietà e quel rigore nella gestione della "cosa pubblica" che oggi più che mai sono diventati punti cardine per chi è chiamato ad avere responsabilità di governo.

Vorrei lasciarvi con un'ultima considerazione: vi assicuro che ci impegneremo con tutte le nostre capacità e risorse per svolgere al meglio il nostro mandato ma, per superare tutte le sfide che ci aspettano, sarà indispensabile fare ricorso a tutto il vostro senso civico e spirito di solidarietà. In questi momenti la cosa più sbagliata da fare sarebbe chiudersi in se stessi e aspettare che il peggio passi, io vi chiedo invece di aprirvi, di collaborare, di essere propositivi e ben disposti verso gli altri e soprattutto di partecipare all'intensa vita sociale di Gradara.

Solo se lavoreremo insieme, condividendo l'amore per il nostro territorio, Gradara sarà un luogo in cui poter vivere bene.

Non mi resta che augurarvi di cuore un sereno Natale e un propizio anno nuovo, invitandovi a partecipare a "Castello di Natale" la nostra manifestazione natalizia ricca di iniziative per tutta la famiglia, in programma a Gradara dal 4 dicembre al 8 gennaio.

Un caloroso abbraccio

**Franca Foronchi**  
Sindaco di Gradara



## Buon lavoro al nuovo Segretario Comunale!

**Giuseppe Aiudi**, 52 anni, sposato, due figli, è il nuovo Segretario Comunale di Gradara. Fanesse, Aiudi è laureato in giurisprudenza ed è iscritto dal 1984 all'albo dei Segretari Comunali. Ha avuto esperienze pregresse in questo campo, da ultimo nei Comuni di San Lorenzo in Campo ed Orciano di Pesaro. Il nuovo Segretario si è insediato nel nostro Comune il primo settembre, prendendo il posto di Giovanni Miceli che è andato in pensione.

# Gradara per il sociale

Solindo Pantucci - Assessore ai Servizi Sociali e Politiche Giovanili



## GRANDE SUCCESSO PER IL CENTRO ESTIVO

Sono 180 i bambini che la scorsa estate hanno usufruito dei servizi del Centro estivo, grazie ad un impegno economico aggiuntivo per il Comune di Gradara di circa € 15.000, che ha consentito di proporre, come di consueto, un programma ricco di esperienze educative e ricreative, confluite in un meraviglioso spettacolo finale dal titolo "Alice nel Paese delle Meraviglie".

## NUOVA DESTINAZIONE PER IL SOGGIORNO TERMALE

Abano Terme è stata la nuova meta scelta per il soggiorno termale della terza età: è cambiata la località, ma non la partecipazione e l'entusiasmo degli anziani di Gradara che anche quest'anno hanno aderito numerosi a questa proposta di vacanza che, accanto ai benefici delle cure e del riposo,

dà modo di scoprire la bellezza di tante diverse località italiane.

## PIÙ POSTI PER I PICCOLISSIMI

Nel corrente anno scolastico sono stati inseriti 22 nuovi bambini nell'asilo nido tra le strutture di Gradara e Colombarone, un risultato in controtendenza rispetto a quella dell'Ambito Territoriale, che ha consentito di soddisfare circa il 50% delle richieste, dato di gran lunga superiore a quello nazionale. Pur orgogliosa degli obiettivi raggiunti, l'Amministrazione Comunale si sta impegnando per ampliare ulteriormente il servizio attivando diverse azioni: una pre intesa con il Comune di San Giovanni per l'apertura di un nido interaziendale, la possibilità di usufruire di posti vacanti nei Comuni limitrofi e la partecipazione a bandi nazionali per accedere a fondi aggiuntivi da destinarsi alle famiglie.

## AGEVOLAZIONI

**Tutti in piscina:** accesso gratuito alla Piscina di Cattolica, convenzionata con il Comune di Gradara, per la terza età (60 anni per le donne, 65 anni per gli uomini) e per i portatori di handicap; corsi di nuoto "acquababy" (0-3 anni) e corsi preparto con riduzione del 50% per i cittadini gradaresi. Per informazioni: Piscina di Cattolica: tel. 0541/833050.

**Bonus elettricità:** consiste in un risparmio sulla spesa per l'energia elettrica riservato alle famiglie in condizioni di disagio economico, alle famiglie numerose e presso le quali vive un soggetto affetto da grave malattia. La domanda può essere presentata in qualsiasi momento su apposito modulo reperibile presso l'Ufficio Servizi Sociali del Comune o sul sito

[www.comune.gradara.pu.it](http://www.comune.gradara.pu.it)

**Bonus gas:** prevede un risparmio sulla spesa del gas riservato alle famiglie in condizioni di disagio economico e famiglie numerose. La domanda può essere presentata in qualsiasi momento su apposito modulo reperibile presso l'Ufficio Servizi Sociali del Comune o sul sito

[www.comune.gradara.pu.it](http://www.comune.gradara.pu.it)

**Agevolazione per la Circolazione sui Trasporti Pubblici:** ne hanno diritto i soggetti disabili, anziani (oltre i 65 anni), lavoratori dipendenti, disoccupati e studenti con una situazione economica equivalente (ISEE) inferiore a € 13.000. La domanda può essere presentata in qualsiasi momento.

**Per informazioni: tel. 071.806439**

L' "AUSER Gradara", Associazione ONLUS senza fini di lucro, con i propri autisti e con il pulmino (8 posti) messo a disposizione dal Comune di Gradara, trasporta i cittadini residenti presso:

- **ambulatori medici**
- **centri medici ed ospedalieri**
- **farmacie**
- **supermercati**
- **mercati**
- **cimiteri**
- **Sedi Comunali (Municipio)**
- **banche**
- **Uffici postali.**

Potranno essere trasportati (nel territorio di Gradara, Gabicce Mare e Cattolica) i cittadini residenti che:

- **abbiano compiuto 65 anni di età;**
- **siano disabili (anche con sedia a rotelle);**
- **siano adulti che non possono spostarsi autonomamente con mezzi propri o pubblici;**
- **siano utenti in carico al Servizio di Assistenza domiciliare e/o ai Servizi sociali;**
- **non abbiano patente di guida;**
- **non abbiano disponibilità di un auto propria;**
- **non abbiano parenti che possano trasportarli per motivi di lavoro o di salute.**

L'ammissione al trasporto si ottiene presentando domanda all'Ufficio Servizi Sociali del Comune di Gradara (può presentarla anche un parente).

**Il servizio di trasporto è gratuito per recarsi nel territorio di Gradara, Gabicce Mare e Cattolica; per altre destinazioni occorre versare un contributo all'Associazione a titolo di rimborso spese da determinare a seconda della destinazione e del tempo necessario per effettuare il trasporto (es.: per i Comuni di Riccione, Pesaro, ecc., occorre versare un contributo).**

Attualmente il servizio si deve prenotare il MERCOLEDÌ dalle ore 10:00 alle ore 12:00 di ogni settimana per essere trasportati il GIOVEDÌ.

Si può prenotare di persona presso la sede in via Mercato n° 10 oppure telefonando al numero: 0541-969203.

I numeri di telefono per informarsi sulla presentazione delle domande:

- **0541 823904** (dott.ssa Carmen Pacini)
- **0541 823936** (dott.ssa Stefania Vicentini).

L'iscrizione all'AUSER è volontaria (facoltativa) ai fini del trasporto; è obbligatoria per gli operatori AUSER; dà diritto ad una copertura assicurativa UNIPOL; è indispensabile per la crescita dell'Associazione e per l'autofinanziamento delle spese di gestione; è un modo per testimoniare la propria volontà di contribuire al sostegno di un'associazione impegnata ad affermare il ruolo attivo degli anziani nella comunità, dando vita a nuove relazioni sociali, ai rapporti intergenerazionali, tutelando i diritti delle persone fragili e agendo in modo solidale.

Un volontario Auser può aiutare l'associazione svolgendo queste attività, tutte necessarie, tutte importanti: aiuto alla persona o al servizio della comunità (nei parchi, davanti alle scuole, nei musei, etc); promozione di nuove iscrizioni all'Associazione; organizzazione di eventi promozionali a sostegno dell'Associazione.

Inoltre, diventando socio Auser si può partecipare alle iniziative culturali, turistiche e di socializzazione (corsi, feste, gite, ecc.).

Il Presidente  
**Patrizia Mascarucci**

## 15° Censimento Generale della popolazione italiana

L'Amministrazione Comunale informa i cittadini che è in corso il 15° Censimento Generale della popolazione: il questionario può essere compilato via web, collegandosi al sito [www.censimentopopolazione.istat.it](http://www.censimentopopolazione.istat.it) o su modello cartaceo. Quest'ultimo va riconsegnato entro il 31 dicembre 2011 presso il Comune di Gradara o qualsiasi ufficio postale. La compilazione è obbligatoria. Per informazioni: 0541 823904.

# Protezione Civile Gradara... una realtà consolidata e presente



Luca Tamburini - Vice-coordinatore della Protezione Civile di Gradara

La Protezione Civile di Gradara è una realtà ormai consolidata anche se presente sul territorio solo da qualche anno.

Tutti voi concittadini ci avrete sicuramente notati (con le nostre divise giallo-blu) all'opera in ausilio alle forze dell'ordine in occasione delle numerose manifestazioni organizzate nel nostro Comune. Il volontariato di Protezione Civile è un fenomeno nazionale nato in occasione di grandi emergenze ed è un'espressione di moderna solidarietà. Tutti i Volontari sono pronti a dare un aiuto a chi ha bisogno, dimostrando supporto, partecipazione e pluralismo in maniera spontanea e gratuita.

Il Gruppo di Protezione Civile di Gradara ha dimostrato nelle varie attività in cui è intervenuto professionalità e serietà, espressione diretta dell'estrinsecazione delle personali volontà e capacità. Nell'ottica del costante miglioramento delle proprie capacità sono stati recentemente creati due nuclei specializzati: il Nucleo di Tutela e Prevenzione Geologico-Ambientale, e il Nucleo di Tutela del Patrimonio Storico e Artistico.

Il primo si prefigge il compito di agire su due diversi fronti:

- 1) diffusione della cultura dell'informazione sul rischio ambientale;
- 2) segnalazione alle autorità competenti di eventuali fonti di rischio.

Nell'anno 2011 si sono realizzati una serie di incontri con i bambini delle scuole primarie e secondarie di I grado, attraverso il progetto di educazione scolastica denominato "CITTADINO PRIMO SOCCORRITORE DI SE STESSO", al fine di diffondere sin dall'età scolastica la



cultura della prevenzione e della gestione dell'emergenza. La stessa informativa poi è prevista in futuro anche per la cittadinanza adulta con appositi incontri tenuti da personale specializzato.

Il secondo nucleo si prefigge lo scopo di operare al fine di segnalare agli enti preposti le strategie e le azioni che si ritengono più efficaci al fine di prevenire e/o limitare eventuali danni al patrimonio storico, culturale ed artistico del paese in caso di rischio incendio, sismico e idrogeologico.

Nell'ambito di questa attività il 21-05-2011 è stata realizzata una esercitazione di protezione civile denominata "FIAMME AL CASTELLO": è stato simulato un incendio alla rocca, mettendo in opera tutte quelle azioni necessarie per la messa in sicurezza delle opere d'arte, l'evacuazione dei visitatori e il soccorso ai soggetti rimasti lesionati. Nel futuro, se le disponibilità economiche e di personale lo permetteranno, è in progetto la creazione anche di un nucleo specializzato in attività di ricerca e soccorso delle persone disperse S.A.R. (search and rescue).

Attualmente il gruppo di Protezione Civile



è composto da 30 volontari, i quali hanno recentemente eletto i nuovi organi direttivi:

Coordinatore: **Balducci Nazzeno**,  
Vice-coordinatore: **Tamburini Luca**,  
Segretario contabile: **Stramigioli Maria Ausilia**  
Consiglio direttivo: **Angelozzi Claudia**, **Ciaroni Marco**, **Franchi Antonio**, **Filippini Valentino**, **Pantucci Solindo**, **Zanchini Clara**, **Zanchini Diletta**.

Chi volesse diventare volontario di protezione civile o effettuare donazioni anche di mezzi ed attrezzature, può rivolgersi direttamente presso la sede in via Mercato 10 o presso la sede del Comune, oppure visitare il nostro sito internet ([sites.google.com/site/protezionecivilegradara](http://sites.google.com/site/protezionecivilegradara)) ricco di interessanti ed utili informazioni o contattarci ai numeri 0541 969032 / 329 2609580.

**N.B. Il Gruppo di Protezione Civile attiverà a breve un servizio di newsletter: chi volesse ricevere notizie e informazioni può iscriversi inviando una mail a: [protezionecivile.gradara@gmail.com](mailto:protezionecivile.gradara@gmail.com)**

# Gradara, porte aperte al turismo tutto l'anno

Andrea De Crescentini - Assessore al Turismo, Attività Economiche e Bilancio



## Boom di turisti per l'ultimo ponte festivo.

Gradara vanta da sempre numeri che fanno parlare: il celebre castello di Paolo e Francesca è il monumento più visitato delle Marche e si è riconfermato al 29° posto nella classifica nazionale come numero di presenze, comparendo al fianco delle più grandi realtà museali di Roma, Venezia, Napoli... La novità è che lo splendido borgo medievale riesce sempre più ad intercettare e attrarre flussi turistici anche al di fuori della tradizionale stagione estiva, merito di una programmazione ricca di eventi di qualità tutto l'anno, di un'offerta culturale e ricreativa che abbraccia ogni tipologia di visitatori – dai gruppi organizzati alle famiglie, dalle scuole ai singoli turisti appassionati di arte e storia – di un sistema di accoglienza che ha da tempo fatto di Gradara un punto di riferimento per le strutture ricettive e gli operatori economici della Riviera.

I numeri non fanno altro che confermare questo trend positivo, in controtendenza rispetto ai dati registrati da tante altre rinomate località turistiche e ad una situazione generale pesantemente influenzata dall'attuale crisi economica: i soli Camminamenti di Ronda – una delle più frequentate attrazioni del borgo – hanno visto più che raddoppiare nel giro di un anno il numero di ingressi, dai 30.511 del 2010 ai 62.700 di quest'anno.

*“La qualità dei servizi offerti – spiega Andrea De Crescentini, Assessore al Turismo del Comune di Gradara e Presidente della società partecipata Gradara Innova – ritengo abbia un peso determinante rispetto ai risultati raggiunti, così come la proposta di strumenti che possano rendere il soggiorno nel nostro meraviglioso castello sempre più gradevole e al passo coi tempi. Lo dimo-*



*stra il successo che ha da subito riscosso il Biglietto Unico, una novità introdotta da pochi mesi ma che ha già conquistato oltre 33.000 visitatori; sono tanti infatti i turisti che hanno apprezzato i diversi vantaggi di questa soluzione che è stata messa a punto grazie alla collaborazione dell'Amministrazione Comunale con Gebart, società che gestisce i servizi aggiuntivi della Rocca demaniale, e la Soprintendenza per i Beni Storici, artistici e demoetnoantropologici delle Marche.”*

Oltre ad un risparmio sui costi di ingresso, il titolo combinato - che comprende visita alla Rocca e al Giro di Ronda - dimezza i tempi di sosta presso le biglietterie e offre un'immagine dell'accoglienza turistica locale moderna ed efficiente. La preferenza per il Biglietto Unico emerge anche dai dati riguardanti l'ultimo ponte festivo che ha segnato un vero boom di

presenze a Gradara, ancora una volta in netta crescita rispetto a quelle già incoraggianti dello scorso anno: tra il 29 ottobre e il 1 novembre il castello ha registrato 3.456 ingressi, 1.950 il Camminamento di Ronda.

*“Numeri importanti – continua Andrea De Crescentini – che ci incoraggiano a proseguire nella direzione intrapresa e che ci consentono di essere fiduciosi anche rispetto alle prossime festività: sono sicuro che il programma di “Castello di Natale” che dal 4 dicembre al 8 gennaio animerà le vie e i palazzi di Gradara con mercatini, spettacoli, laboratori... rappresenterà un'altra straordinaria occasione per fare scoprire e riscoprire ai turisti e non solo l'incanto delle nostre terre.”*

# Lavori Pubblici

## programmi e obiettivi

Michele Stramigioli - Assessore ai Lavori Pubblici e Sport



Con l'intenzione di render conto ai cittadini di un settore chiave dell'Amministrazione Comunale si offre una sintetica ma puntuale relazione dello stato di attuazione dei programmi e degli obiettivi affidati all'Assessorato e all'Ufficio Lavori Pubblici:

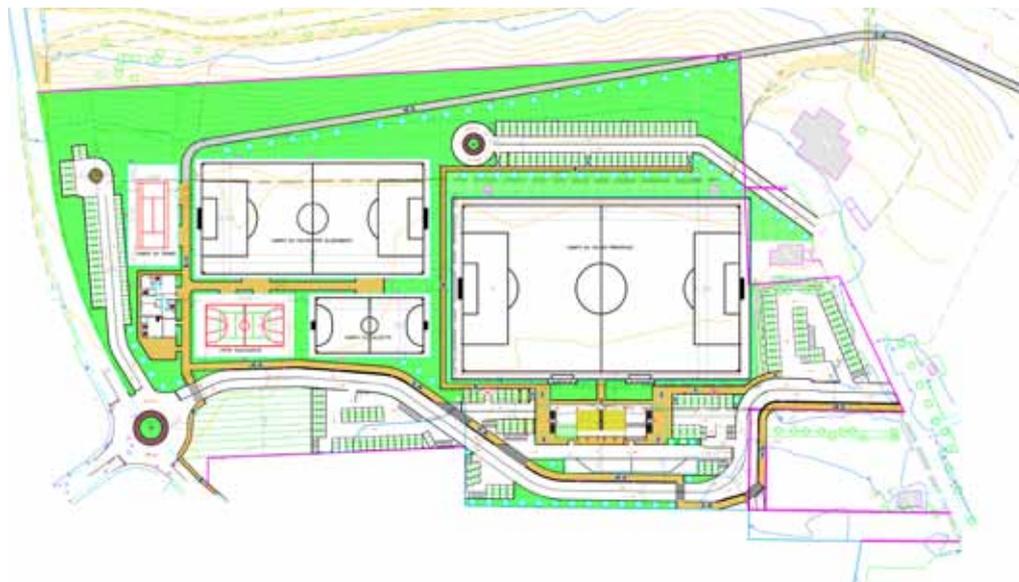
### **COSTRUZIONE CAMPO DA CALCIO E OPERE CONNESSE LOCALITÀ FANANO I STRALCIO**

È stato predisposto dal Geom. Aroldo Pezolesi lo studio di fattibilità generale e la relazione del progetto preliminare di 1° stralcio funzionale. Avviato il procedimento per ricorrere a finanziamenti tramite mutuo dell'Istituto del Credito Sportivo, si sta predisponendo la documentazione necessaria, consistente nel Progetto Definitivo.

Contemporaneamente sono in corso di realizzazione alcuni interventi propedeutici alla preparazione dell'area in oggetto, che già ospita il campo sportivo comunale attualmente in uso, consistenti principalmente nella demolizione parziale e controllata dell'ex serbatoio dell'acquedotto, costruito in aderenza all'attuale locale spogliatoi e messa in sicurezza con bonifica di rifiuti speciali dell'area. Tali interventi sono stati finanziati con parte dell'avanzo di bilancio 2010.

### **RESTAURO FUNZIONALE E CONSOLIDAMENTO DEI TRATTI DEGRADATI DI CINTA MURARIA II STRALCIO**

Dopo l'ottenimento del finanziamento parziale da parte della Presidenza del Consiglio dei Ministri, tramite i fondi derivanti dalla



ripartizione della quota dell'otto per mille relativo all'anno 2010, è stato predisposto un nuovo progetto, comprendente interventi fino all'ammontare dell'importo finanziato e sono in corso di svolgimento le procedure di gara per l'aggiudicazione delle opere in appalto. Si segnala inoltre che alcuni interventi urgenti di restauro della Torre dell'Orologio per la messa in sicurezza dei rivestimenti della stessa sono già stati realizzati.

### **SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO**

La nuova scuola secondari di I grado sarà completamente realizzata a scomputo e per convenzione da stipularsi con i soggetti privati attuatori delle previsioni urbanistiche stabilite per la zona, denominata o conosciuta come "area Zaccarelli". È stato predisposto

il progetto definitivo-esecutivo ed è in fase di sottoscrizione la relativa convenzione urbanistica.

### **OPERE DI URBANIZZAZIONE LOTTIZZAZIONE APR 14 VIA MONTE FORMICA**

Il progetto della lottizzazione è stato completato. Sono in corso sullo stesso integrazioni richieste dalla Provincia di Pesaro e Urbino – Servizio Urbanistica, Pianificazione Territoriale, VIA, VAS, Aree Protette al fine di espressione del proprio parere. Sono stati completati alcuni tratti di marciapiede, posti in via Tavullia, via San Giovanni e via Caravaggio. Inoltre con i ribassi ottenuti in fase di gara sono stati realizzati i lavori di potenziamento e bonifica di un tratto di acquedotto

di via San Giovanni, all'altezza dell'incrocio con via Serra.

### **ROTATORIA VIA FARNETO S.P. n. 47**

È in corso di elaborazione il progetto preliminare e la richiesta di finanziamento alla Provincia di Pesaro e Urbino.

### **MANUTENZIONE IN FORMA AGGREGATA Fabbricati e scuole**

L'attività dell'ufficio è stata diretta ad attuare interventi relativi alla manutenzione sia ordinaria che straordinaria, volti alla conservazione e al miglioramento del patrimonio immobiliare comunale in considerazione anche della valenza pubblica delle attività ivi svolte. Si segnala il completo rifacimento del tetto di copertura.

### **Aree verdi e attrezzate**

Il principale impegno dell'Ufficio è stato rivolto alla manutenzione ordinaria e straordinaria dei parchi pubblici comunali, per il mantenimento sia del verde sia dei giochi, il tutto realizzato direttamente attraverso l'impiego di personale dipendente dall'Ente. Inoltre è stato predisposto un progetto denominato "Interventi manutentivi volti alla conservazione del patrimonio arboreo comunale" con il quale è stato richiesto il finanziamento alla Regione Marche, il cui procedimento di valutazione non è ancora concluso.

### **Strade, viabilità, parcheggi e segnaletica**

Sono stati realizzati interventi di asfaltatura, sistemazione e messa in sicurezza di strade comunali, in particolare via Peschiera, via San Giovanni, un tratto di via Cattolica, un

tratto di via Tario e un tratto di Via Santo Stefano. Con l'applicazione dell'avanzo di bilancio sono stati finanziati interventi urgenti di messa in sicurezza, quali:

- riparazione di danni provocati dall'alluvione di Marzo 2011, in particolare pulizia dei fossi e ripristino transitabilità su strade vicinali con stesa di materiale stabilizzato;
- potenziamento di segnaletica verticale ed orizzontale ed opere di messa in sicurezza stradale, come installazione di dissuasori di traffico.

### **Fognatura**

Sono stati realizzati alcuni interventi di riparazione della rete fognaria comunale:

- potenziamento del collettore fognante di via Pescara, in quanto quello precedente registrava funzionamenti non sempre accettabili;
- completo rifacimento di tratto di linea fognante per acque meteoriche in via Sotto Fanano, in seguito ad ovalizzazione del collettore esistente.

### **SERVIZIO DI GESTIONE DEL CANILE COMUNALE DI GRADARA**

Il servizio è affidato, tramite convenzione, all'Associazione Cani Sciolti. Questo Ufficio provvede periodicamente alla liquidazione del contributo pattuito per la gestione del servizio e al rimborso delle spese documentate sostenute dall'associazione.

### **ALIENAZIONI PATRIMONIALI**

#### **Area attualmente destinata a campo sportivo "3 Archi" destinata dal PRG vigente a "APR 14"**

Il piano di lottizzazione dell'intervento, redatto dall'Ufficio Tecnico Comunale in collaborazione con l'Arch. Gianluca Canini, è in corso di acquisizione dei necessari pareri presso gli Enti competenti; a conclusione di questa fase sarà possibile attivare le procedure di vendita al pubblico incanto dei lotti ricavati.

#### **Terreno edificabile sito in via Giovanni Santi, zona industriale**

Successivamente a due procedure di asta pubblica risultate deserte, è stata effettuata una nuova valutazione del valore di stima dell'immobile ed è stata esperita una nuova procedura conclusasi con l'alienazione dell'immobile per € 710.000 (IVA esclusa).

### **VIGILANZA SULLA REALIZZAZIONE DELLE OPERE COLLEGATE ALL'AMPLIAMENTO DELL'AUTOSTRADA A14**

Questo Ufficio ha vigilato costantemente nel corso dell'anno sull'esecuzione di lavori ed opere collegati all'ampliamento della terza corsia dell'Autostrada A14 nel tratto Fanano-Cattolica che profondamente stanno andando ad incidere sullo sviluppo della rete viaria del Comune. Tale interessamento ha come scopo la miglior coordinazione possibile nelle inevitabili chiusure di strade comunali, necessarie per l'esecuzione dei lavori ed è in vista della presa in consegna di alcune opere eseguite che, a conclusione dei lavori, saranno cedute a questa Amministrazione.

# BCC Palas Gradara Orario 2011-2012

Il nuovo Palazzetto dello Sport di Gradara sta lavorando a pieno regime!

Come potete vedere nel prospetto, tutte le mattine, dal lunedì al venerdì, il palazzetto è riservato agli studenti delle scuole di Gradara che hanno a disposizione, finalmente, una struttura perfettamente attrezzata e funzionante dove svolgere l'attività fisica prevista nel programma didattico.

Nel pomeriggio si alternano, invece, altre associazioni e società del territorio, dalla ginnastica artistica dell'Associazione Fenix alla Scavolini basket, dalla scherma storica dei nostri gruppi di rievocazione al calcetto. Insomma una struttura che viene utilizzata da una grande parte dei nostri cittadini ma che richiama realtà sportive provenienti anche dai Comuni vicini.



BCC Palas Gradara: Tel. 0541 969254

	LUNEDI	MARTEDI	MERCOLEDI	GIOVEDI	VENERDI	SABATO				
08.30-09.00	Scuole	Scuole	Scuole	Scuole	Scuole					
09.00-09.30										
09.30-10.00										
10.00-10.30										
10.30-11.00										
11.00-11.30										
11.30-12.00										
12.00-12.30										
12.30-13.00										
13.00-13.30										
13.30-14.00										
14.00-14.30										
14.30-15.00	Sporting Club (minibasket)		opz. Scuola (da gennaio)	Sporting Club (minibasket)						
15.00-15.30										
15.30-16.00	Gabicce mare (calcetto)	Fenix (ginnastica artistica)		Gabicce mare (calcetto)	Fenix (ginnastica artistica)					
16.00-16.30										
16.30-17.00										
17.00-17.30										
17.30-18.00										
18.00-18.30		Scavolini (basket)	Scavolini (basket)	Scavolini (basket)	Scavolini (basket)					
18.30-19.00										
19.00-19.30										
19.30-20.00										
20.00-20.30										
20.30-21.00	Pupazzi di pezza (basket)	Sala D'Arme (scherma storica)	Fenix (ginnastica artistica)	Floridi (basket)	Fenix (ginnastica artistica)					
21.00-21.30										
21.30-22.00										
22.00-22.30										
22.30-23.00										

Società confermate

# Incontri nel passato e nel presente

Maria Caterina Del Baldo - Assessore alla Pubblica Istruzione, Cultura e Ambiente



## Intercultura

do un periodo di vita nelle nostre famiglie e nelle nostre scuole. Tutto questo grazie ai programmi di Intercultura, Associazione Onlus gestita e amministrata da migliaia di volontari, che hanno deciso di operare nel settore educativo e scolastico, per sensibilizzarlo alla dimensione internazionale. Il prossimo 4 dicembre Gradara ospiterà per la prima volta il raduno interregionale dei centri locali di Emilia-Romagna, Marche e Abruzzo "area centro-est": tanti giovanissimi ragazzi provenienti da ogni parte del mondo avranno modo di scoprire in nostro borgo e le nostre tradizioni, anche grazie al programma di accoglienza e animazione proposto dal gruppo Danze Storiche La FabulaSaltica e dal Corpo di Guardia di Gradara. Per scoprire tutte le opportunità di intercultura: [www.intercultura.it](http://www.intercultura.it)

### L'avventura pittorica di Giò Ross fa tappa a Gradara

**Dal 17 dicembre 2011 all'8 gennaio 2012** Palazzo Rubini Vesin sarà testimone di una nuova mostra di arte contemporanea: ospite dell'antica dimora l'opera complessa e multiforme di un giovane artista di origine urbinata, Giovanni Rossi, in arte Giò Ross, che ha già al suo attivo oltre trenta esposizioni, molte delle quali personali.

**Ingresso libero.**

**Per informazioni: 0541 964673**

### Il Risorgimento Invisibile delle donne a Palazzo Rubini Vesin

**Gradara, 2 dicembre 2011 - 8 gennaio 2012**

Battaglie, moti rivoluzionari, Mazzini, Cavour, Garibaldi, la nascita dello Stato italiano, del patriottismo e delle prime forme di democrazia. Del Risorgimento conosciamo bene le figure maschili, ma poco sappiamo delle donne che contribuiscono alla nascita dell'Italia.

La mostra **Il Risorgimento Invisibile** nasce da un'idea di **Casa Walden Comunicazione**, realizzata con il sostegno di Maria Maltoni, Assessore alla Pari Opportunità e Conciliazione del Comune di Forlì, in collaborazione con la Biblioteca Bobbato di Pesaro.

Le curatrici **Flavia Bugani** e **Sara Samori** insieme a **Cosetta Gardini** e **Silvia Carraro** hanno deciso di descrivere il profilo storico di diciassette donne, per la maggior parte appartenenti all'alta borghesia e tutte dal carattere forte e determinato. Donne che hanno avuto il coraggio di mettersi in gioco

per portare avanti la battaglia che ha contribuito alla realizzazione dell'Unità d'Italia, al pari e spesso a fianco degli uomini, come Anita Garibaldi, Cristina Trivulzio di Belgioioso, Giorgina Craufurd Saffi, Giuditta Bellerio Sidoli, Margaret Fuller Ossoli, Jessie White Mario, Sara Levi Nathan, Amalia Schneider Maroncelli, Maria Drago Mazzini, Ifigenia Gervasi, Teresa Cattani Scardi, Giacinta Pezzana, Gualberta Alaide Beccari, Enrichetta Di Lorenzo, Giulia Calame, Eleonora Curlo Ruffini, Adelaide Bono Cairoli.

**Ingresso libero.**

**Per informazioni: 0541 964673**

### Intercultura a Castello di Natale

Ogni anno più di 1500 ragazzi italiani delle scuole secondarie, tra i 15 e i 18 anni, partono per un'esperienza di vita e di studio in uno dei 50 Paesi partner di Intercultura. E 800 adolescenti di ogni nazionalità scelgono di arricchirsi culturalmente trascorren-

# Classiche **emozioni in scena** al Teatro di Gradara

Maria Caterina Del Baldo - Assessore alla Pubblica Istruzione, Cultura e Ambiente

**Stagione teatrale 2011-12**  
in collaborazione con AMAT  
e Provincia di Pesaro e Urbino

Per informazioni:  
AMAT Tel. 0721 1836768

**venerdì 2 dicembre 2011, ore 21.15**

## **IL SENATO DELLE DONNE**

MONOLOGHI TEATRALI

di e con *Laura Curino*

Fin dalla sua inaugurazione nel 1848 l'aula del Senato prevedeva una tribuna riservata a quelle signore che desideravano assistere alle sedute: un vero e proprio "recinto" che ne preservava l'onorabilità e ne ribadiva il ruolo di semplici spettatrici della vita politica.

Nonostante la posizione subalterna di partenza, le donne giocarono un ruolo fondamentale nel processo di unificazione del Paese: la scelta di affidare al teatro la narrazione di alcune biografie esemplari deriva da una riflessione sulle potenzialità di uno strumento che più di altri favorisce la condivisione del sapere attraverso la partecipazione emotiva dello spettatore alle vicende interpretate dall'attore; un modo per rispecchiarsi, ricordare e far conoscere al pubblico l'apporto di queste figure femminili che diedero un contributo intellettuale e materiale alla costituzione dell'Italia.

ore 17.30, Palazzo Rubini Vesin  
incontro con l'attrice LAURA CURINO

**giovedì 9 febbraio 2012, ore 21.15**

Corte Ospitale

## **AMLETO A PRANZO E A CENA, da Amleto di William Shakespeare**

di *Oscar De Summa*

con *Oscar De Summa, Armando Iovino, Roberto Rustioni, Angelo Romagnoli*

### **PROGETTO SCUOLA DI PLATEA**

*Amleto a pranzo e a cena* rivisita il classico dei classici per farci scoprire come il capolavoro shakespeariano riesca ancora oggi a parlarci di noi, a rapirci il cuore e a dar voce al nostro quotidiano.

Se per molte persone Amleto è solo uno che, col teschio in mano e lo sguardo fisso nel vuoto, ripete il suo "essere o non essere", emblema di un teatro sganciato dalla realtà, questo spettacolo - scritto, diretto e interpretato da Oscar De Summa - ci fa toccare con mano come il teatro di Shakespeare possa fornirci strumenti quanto mai efficaci per interpretare il tempo in cui viviamo.

**domenica 11 marzo 2012, ore 17.00**

Teatro della Tosse

## **IL PIFFERAIO DI HAMELIN**

di *Emanuele Conte* con *Alessandro Damerini*  
regia di *Enrico Campanati*

### **PROGETTO ANDAR PER FIABE.**

#### **STORIE FANTASTICHE NEI TEATRI DELLE TERRE DI PESARO E URBINO**

Nello spettacolo - allestito dalla storica compagnia Teatro della Tosse di Genova - chi narra è un viaggiatore, che nel suo andare per il mondo ha conosciuto tante storie e le ha racchiuse nelle sue valigie.

Protagonisti della scena sono una valigia ed un baule che, come il cappello di un mago dal quale esce un coniglio, narrano la storia della città di Hamelin e dei suoi protagonisti. I cittadini e il loro sindaco rappresentati con gli utensili di una cucina, una coperta di topi che invade la città, un mondo fatto di carta sono solo alcuni degli elementi che colorano la scena rendendo questo spettacolo godibile e divertente non solo da un punto di vista narrativo, ma anche visivo.

Per tutti i bambini dai 4 anni in su  
dalle ore 16.00 la libreria *Le foglie d'oro* vi aspetta in teatro con letture, giochi e tanti libri da sfogliare e da acquistare



**"PANE E ROSE"** laboratorio teatrale permanente e indipendente  
sin dal 2005 - ideato e condotto dall'Ass. Cult. **Teatro dei Cinquequattrini**

PANE E ROSE è una ricerca permanente e indipendente ed è aperto a chiunque voglia avvicinarsi al mondo del Teatro.

PANE E ROSE è finalizzato alla messa in scena di uno spettacolo a tema in occasione della **Giornata Internazionale della Donna - marzo 2012**.

Per informazioni : 340 5632687

# Raccolta differenziata, prossimo obiettivo quota 65%

Maria Caterina Del Baldo - Assessore alla Pubblica Istruzione, Cultura e Ambiente

## **Raccolta differenziata, prossimo obiettivo quota 65%**

La raccolta differenziata di prossimità sta producendo dei buoni risultati: gli ultimi dati comunicati da Marche Multiservizi, aggiornati a settembre 2011, indicano una percentuale del 51%. Si tratta di un buon risultato ma non è ancora sufficiente, entro l'anno 2012 infatti dovremo raggiungere quota 65% per non incorrere in pesanti sanzioni che ricadranno sulla bolletta dei rifiuti a carico di ogni famiglia gradarese. Per evitarlo, l'Amministrazione Comunale sta preparando delle iniziative volte a sensibilizzare ulteriormente la cittadinanza esortandola a compiere un ennesimo sforzo per incrementare la raccolta differenziata fino a raggiungere e magari superare quota 65%.

Rivolgo un appello a tutti i cittadini, utilizzando questo efficace strumento di comunicazione rappresentato dal nostro giornalino, affinché si impegnino ulteriormente non solo nella pratica quotidiana della differenziazione dei rifiuti ma anche nel sensibilizzare vicini e conoscenti sulla necessità di farlo, un dovere che tutti noi abbiamo per garantire quantomeno ai nostri figli un futuro migliore.

Vorrei informarvi, inoltre, che da quest'anno abbiamo cominciato a rendere più ecosostenibile anche il turismo a Gradara. Non dobbiamo trascurare, infatti, il notevole flusso di visitatori (circa 500 mila) che arriva ogni anno nel nostro Comune per visitare il borgo medievale e partecipare ai numerosi eventi che vi si organizzano. Queste cifre, davvero notevoli per un Comune pic-

colo come il nostro, portano certamente a Gradara fama, lavoro, vitalità culturale ed economica, ma generano anche un'enorme quantità di rifiuti. Abbiamo affrontato questa sfida attraverso due azioni principali: una strutturale, creando delle aree ecologiche all'interno e nelle immediate vicinanze del centro storico, integrandole adeguatamente con la struttura antica del borgo; l'altra di comunicazione rivolta ai visitatori, allestendo, in collaborazione con Marche Multiservizi, un punto di raccolta differenziata all'ingresso del centro storico in occasione dei due principali eventi dell'estate 2011: Anno Domini 1445 (dal 15 al 17 luglio) e The Dragon Castle (dal 5 al 7 agosto), quando migliaia di visitatori sono arrivati a Gradara da tutta Italia.

L'Amministrazione considera la raccolta differenziata una priorità, vi esortiamo a fare altrettanto perché la vostra collaborazione sarà indispensabile.

## **Pronto l'impianto fotovoltaico nel polo scolastico**

Sono stati ultimati i lavori per l'installazione dei pannelli fotovoltaici sulla copertura della scuola dell'infanzia e di quella primaria; entro l'anno l'Enel provvederà a renderli operativi. Tali impianti, con una potenza di picco prevista rispettivamente di 11250 e 19800 Wp, permetteranno di coprire totalmente i consumi della scuola dell'infanzia e dei due terzi circa di quelli della scuola primaria. In questo modo sarà possibile ridurre la spesa per i consumi di energia elettrica, a tutto vantaggio dell'ambiente!



## **Ristorazione scolastica: la qualità è servita**

Da quest'anno l'Amministrazione Comunale, in seguito alla necessità di adeguamento alla normativa vigente in materia di procedure di fornitura dei generi alimentari, ha provveduto all'affidamento a terzi del servizio di ristorazione scolastica. Una scelta che presenta numerosi vantaggi non solo sotto il profilo economico e organizzativo: oltre a rendere più snelle le procedure infatti il provvedimento mira ad elevare la qualità del servizio, garantendo nel contempo i punti di forza della precedente gestione. In particolare, invariato rimarrà il personale alle dipendenze dell'Amministrazione Comunale (cuoca e aiuto cuoca) e il luogo di preparazione (cucina annessa alla scuola primaria); saranno inoltre utilizzate materie prime biologiche e a filiera corta, così come saranno garantiti i menù speciali (per intolleranze, vegetariani e islamici). L'obiettivo comune è fare sempre più del pasto a scuola un momento di educazione alle buone abitudini alimentari e di promozione della salute a tavola.

# Il Presidente del Consiglio Comunale



Diana Abbondanza - Presidente del Consiglio Comunale

Carissimi, dall'inizio del nostro mandato, ad oggi, le attività del Consiglio Comunale si sono concentrate sulla discussione ed approvazione di importanti delibere che si sono articolate nei Consigli del 31/05/011, 20/06/011, 30/07/011, 13/09/011, 13/09/011, 27/09/011, 20/10/011.

**Le deliberazioni di maggior rilievo hanno avuto ad oggetto l'asestamento del bilancio, la ricognizione dello stato di attuazione degli equilibri di bilancio, l'approvazione della convenzione in gestione associata del servizio di Segreteria comunale tra i Comuni di Gradara e di Sant'Ippolito.**

Il Consiglio Comunale, **all'unanimità, ha altresì aderito alla campagna mondiale per l'attribuzione del Premio Nobel per la pace alle donne africane**, premio che - come è no-

to - è stato attribuito a due donne africane e ad una yemenita, accogliendo sostanzialmente lo spirito della campagna cui anche questa Amministrazione ha aderito.

Ogni sabato, nella mattinata, i consiglieri si incontrano con il Sindaco e gli Assessori per confrontarsi sullo stato di attuazione del programma che gli elettori hanno approvato e questo dà valore al **ruolo dell'attività consigliare poiché è dal confronto costante delle idee che un organismo rappresentativo si rafforza ed il Consiglio Comunale rappresenta tutti i cittadini.**

A consolidare l'impegno del Consiglio è anche la collocazione nella nuova ristrutturata sede dell'Ex Corpo di Guardia, all'interno del borgo medievale.

*"Le Case comunali - dice il Sindaco, Dott. ssa Franca Foronchi-, sono luoghi che "vivono" e vengono messe a disposizione dei Cittadini:*

la loro utilizzazione per scopi sociali, culturali, in questo caso politici, rende più viva la partecipazione dei cittadini alla vita della città".

Quando i Consigli Comunali si svolgeranno su temi che attireranno un numero elevato di cittadini, la sede si sposterà a teatro per consentire la partecipazione ad un numero più elevato di persone.

L'atmosfera che sino ad ora ha pervaso il Consiglio è quella **della collaborazione e della partecipazione al dialogo costruttivo: questi gli ingredienti per un lavoro che rispetti i diritti dei cittadini e valorizzi l'etica pubblica e la responsabilità politica di chi ha messo a disposizione il proprio impegno per la Collettività.**

Un caro saluto a tutti,  
**Dott.ssa Diana Abbondanza**

## Quali sono i compiti del Presidente del consiglio Comunale?

**Il Presidente rappresenta l'intero Consiglio Comunale ed assicura l'esercizio delle funzioni allo stesso attribuite dalla Legge e dallo Statuto.**

Nell'esercizio delle sue funzioni il Presidente si ispira a criteri di imparzialità, intervenendo a difesa delle prerogative del Consiglio e dei singoli Consiglieri.

**Il Presidente del Consiglio Comunale:**

- coordina e dirige i lavori e le attività del Consiglio;
- assicura l'ordine e l'osservanza delle leggi per garantire la regolarità della discussione e delle deliberazioni all'insegna dell'imparzialità;
- fissa il giorno della convocazione del Consiglio e convoca i Consiglieri;
- coordina i lavori delle eventuali commissioni consiliari.

**ELENCO DEI CONSIGLIERI**

Franca Foronchi  
Solindo Pantucci  
Thomas Lenti  
Diana Abbondanza  
Andrea De Crescentini  
Maria Caterina Del Baldo  
Mariangela Albertini  
Giorgina Gabellini  
Gianfranco Ceccaroli  
Fabrizio Baldassarri  
Matteo Tamburini  
Luca Tamburini  
Andrea Gabellini

# L'impegno per Gradara

Il Futuro per Gradara - Gruppo di minoranza nel Consiglio Comunale

Terminate le elezioni ed iniziata la nuova esperienza consigliare il problema che si è posto per noi di "Il Futuro per Gradara" è rispettare quanto promesso in campagna elettorale per non cadere nel facile giochetto di arrivare alla poltrona: "ti prometto, mi eleggi e poi cerco scuse per fare quello che voglio".

Noi siamo giovani di età e sicuramente di esperienza pertanto ci siamo dovuti impegnare, già alle prime esperienze, per apprendere i vari meccanismi politici per non essere sopraffatti dalla "vecchia politica" e per dare ai cittadini il vero significato della parola politica: lavorare per il popolo senza calpestare l'elettore.

In questo contesto, fino ad oggi, non siamo stati una opposizione solamente critica ma, proprio come abbiamo più volte ripetuto in campagna elettorale, votiamo a favore della maggioranza quando propone progetti che riteniamo importanti per Gradara e per i Gradaresi e che sono sostanzialmente uguali al nostro programma elettorale. Siamo propositivi come abbiamo fatto avanzando l'idea di ripensare al progetto bus terminal nella zona adiacente a via Mor-

tola con Strada della Romagna, questo in funzione dell'alleggerimento della veicolazione nel centro storico e di sviluppo, per la qualificazione del Borgo Mercato "la nuova Piazza".

Ci sentiamo fortemente impegnati a contrastare quelle delibere che, ascoltati i pareri dei cittadini, sono contro una normale logica amministrativa. Un esempio è la gestione della refezione scolastica la quale d'ora in avanti verrà gestita pubblicamente attraverso gare d'appalto regolamentate. L'intenzione potrebbe essere giusta a nostro avviso se migliorata in quanto noi pensiamo che la gara al ribasso spingerà probabilmente ad adeguarsi su forme di approvvigionamento preconfezionato che sminuirà la buona qualità del servizio. Il nostro intervento non accolto, richiedeva solamente di specificare nella delibera, che approvava le linee guida per la formazione dei bandi, che gli approvvigionamenti fossero esclusivamente "di prodotti biologici e a km zero venduti allo stato grezzo".

Per seguire queste problematiche ci siamo presentati alle elezioni liberi da ogni vincolo

partitocratico e ideologico. Non vogliamo essere costretti a fare ciò che impone quel partito o a quell'altro, non vogliamo alzata di scudi che potrebbero atrofizzare il mandato di chi ci ha eletto. Siamo favorevoli a ciò che riteniamo giusto per Gradara e contrari a ciò che riteniamo non favorevole alla cittadinanza.

Il nostro principio è ascoltare sempre i nostri concittadini impegnando gran parte del nostro tempo a beneficio della comunità, per proteggere la nostra gente e per provare a dare una vita migliore a tutti.



# GradArt: Gradara, un castello senza barriere



temporanea. La sua sarà però un'opera corale e collettiva perché ad "accompagnarlo" nel processo creativo si succederanno ogni giorno i ragazzi disabili provenienti da diversi centri socio - educativi e gli studenti delle scuole di Gradara e del territorio che lavoreranno a stretto contatto, condividendo gli stessi spazi ed esperienze, scoperte e difficoltà sotto la guida, attenta e competente, dell'artista.

Christian Riminucci infatti da anni affianca al suo percorso artistico l'impegno nel campo della disabilità, collaborando in qualità di educatore ed esperto con il Centro Educativo Margherita (Casinina di Auditore) per conto della Cooperativa Labirinto di Pesaro, partner del progetto. A tutti i partecipanti sarà inoltre offerta la possibilità di conoscere Gradara grazie a percorsi e attività didattiche appositamente ideate per coinvolgere ogni tipologia di utenza.

**Domenica 18 marzo** l'opera realizzata dai ragazzi sarà completata grazie all'intervento di turisti e visitatori e inaugurata alla presenza delle autorità: in questa giornata di festa infatti le porte di Gradara si apriranno a tutti, alle famiglie, ai bambini e naturalmente alle persone diversamente abili. Le tante animazioni e iniziative proposte al pubblico, con il fondamentale contributo delle associazioni e dei gruppi di volontariato di Gradara, offriranno nuove modalità "senza barriere fisiche o mentali" per fruire del castello e del borgo medievali attraverso percorsi animati per disabili cognitivi, visite accessibili a persone con difficoltà motorie, spettacoli "al buio",...

Il patrimonio storico culturale è un bene troppo prezioso perché la sua conoscenza resti appannaggio di un limitato pubblico di conoscitori e appassionati; la sfida per i prossimi anni è fare del Castello di Gradara un luogo sempre più accessibile e fruibile, aperto e accogliente anche e soprattutto verso chi ha maggiori difficoltà a livello fisico, intellettivo e relazionale. È pensando alle persone diversamente abili, alle loro risorse, necessità e potenzialità, che è nato "GRADART", un innovativo progetto promosso dall'Amministrazione Comunale e Gradara Innova all'interno del circuito SPAC (Sistema Provinciale Arte Contemporanea) della Provincia di Pesaro e Urbino. GRADART è un contenitore di idee e di cre-

attività, un nuovo modo di intendere l'arte come strumento di conoscenza, di socializzazione e di integrazione, un calendario di appuntamenti e proposte che faranno del nostro splendido borgo un luogo ideale per tutti.

Il programma si apre ufficialmente il **12 marzo**, giornata in cui avrà inizio la Residenza Creativa che per una settimana trasformerà Gradara in un grande "laboratorio a cielo aperto": ad un giovane artista già affermato a livello nazionale, Christian Riminucci, spetterà il compito di rileggere la storia che ha modellato il nostro borgo, i suoi segni secolari, per darne attraverso il suo lavoro artistico un'interpretazione con-

**Domenica 18 marzo** inaugurerà a Palazzo Rubini Vesin anche la mostra **“Vietato non toccare!”**, ideale conclusione del progetto, un’esposizione visitabile fino al 10 giugno 2012, accessibile e multisensoriale, dedicata alle opere di Christian Riminucci e dell’artista disabile Giorgio Guidi. La mostra, aperta a tutti, rappresenta una straordinaria occasione - in particolare per le scuole - per avvicinare i nuovi linguaggi dell’arte contemporanea, per esplorare la realtà con canali diversi da quelli consueti, per confrontarsi con la nostra e l’altrui diversità.

### UN CASTELLO TRA LE NUVOLE

La tecnologia fa volare in alto Gradara, capofila di “Un castello fra le nuvole” progetto di rete che coinvolge anche Mondavio, San Leo, Piandimeleto, presentato al Dipartimento per lo Sviluppo e la Competitività del Turismo della Presidenza del Consiglio dei Ministri con l’obiettivo comune di mettere le ormai illimitate risorse della multimedialità al servizio del turismo e della cultura. Il finanziamento consentirebbe di allestire a Gradara un ambiente per la visita virtuale della rocca attraverso un avanzato programma di ricostruzione in 3D. Un’opportunità particolarmente importante per i disabili con difficoltà motorie, ma anche per tutti i visitatori ai quali si aprirebbero spazi, locali e prospettive al momento inaccessibili o esclusi dai percorsi di visita.

### GRADARA E HAUT-KÖNIGSBURG, UNITI NELLA DIFFERENZA

Il Comune di Gradara ha avviato una collaborazione con Haut-Königsbourg, splendido castello alle porte di Strasburgo che, oltre ad essere uno dei luoghi fortificati più visitati in



Europa, è da anni all’avanguardia per l’accoglienza e i servizi rivolti al pubblico diversamente abile. La partecipazione alla loro principale manifestazione, Un château pour tous, del corso della quale sono proposte attività mirate per ogni tipologia di utenza - dalla disabilità motoria a quella cognitiva fino a quella sensoriale - ha rappresentato un’importante occasione di crescita e di aggiornamento.

### GIORNATA ONU DEI DIRITTI DELLE PERSONE CON DISABILITÀ

**Il 3 dicembre Gradara** aderisce alla giornata dedicata ai diritti delle persone diversamente abili con una proposta decisamente stuzzicante di visita, **“La storia in tutti i sensi”** un percorso animato e multisensoriale alla Rocca che permetterà a tutti di rivivere il passato affidandosi a gusto, olfatto, udito, tatto e vista. **Inizio h. 10.30**

**Prenotazione obbligatoria**  
**tel. 0541 964673**



**Foto 1:**

*Haut-Königsbourg: un momento della visita guidata dedicata ai disabili cognitivi.*

**Foto 2:**

*Foto di gruppo al castello di Haut-Königsbourg. Da sinistra Sara Benvenuti, Filippo Gasperi, Franca Faronchi, Alfred Becker (Vice Presidente del Conseil Général du Bas-Rhin) e lo staff del castello: Laurent Schmitt (Direttore), Tania Huchelmann (Responsabile Sviluppo e Comunicazione), Estelle Lequesne (Responsabile progetti per disabili).*

A cura di Gradara Innova

## **GIOcate con noi! ATTIVITÀ LUDICO-CREATIVE PER FAMIGLIE**

Quando il freddo incombe non c'è niente di meglio di un'attività divertente e creativa per trascorrere un pomeriggio insieme. Sono due le proposte che Gradara Innova ha pensato per coinvolgere i bambini e le loro famiglie durante la stagione invernale:

**Benvenuti nella storia!** Ogni ultima domenica del mese, a partire da novembre fino a marzo, sarà possibile scoprire o riscoprire Gradara attraverso diversi percorsi ludici e laboratori creativi dedicati a bambini e ragazzi e ai loro genitori. La partecipazione per i Gradaresi è gratuita, la prenotazione è comunque obbligatoria (te. 0541 964673). Inizio attività: ore 16.00.

**L'Officina di Natale:** per vivere insieme il periodo più magico dell'anno Gradara Innova dedica ai più piccoli (a partire dai tre anni) tre laboratori creativi ispirati dalla suggestiva atmosfera natalizia. Date: 11 dicembre, 26 dicembre, 1 gennaio (dalle 16.00 alle 18.00). Ingresso libero.

## **GRADARA IN GIOCO 2011-2012**

Si rinnova anche per questo anno scolastico il tradizionale appuntamento di Gradara con istituti di ogni ordine e grado dell'intero territorio nazionale con alcune importanti novità, a partire da un importante riconoscimento che premia anni di impegno e di sperimentazione. Le proposte didattiche di Gradara Innova sono state infatti selezionate da **Museiscuol@**, il primo sito internet italiano dedicato alla pedagogia del patrimonio culturale e alla funzione educativa

dei musei, promosso dalla città di Torino, da sempre attento a premiare le eccellenze del settore; un risultato di rilievo se si considera che, insieme al Museo Omero di Ancona, Gradara è al momento l'unico testimone scelto per rappresentare la Regione Marche e che il portale torinese gode di un'ampia visibilità a livello nazionale.

L'altra novità è legata proprio a versante promozionale: da quest'anno l'offerta formativa di Gradara Innova è presente anche sul sito e l'annuario **Didatour**, realtà specializzata nel settore del turismo scolastico che diffonde il suo materiale ad oltre 900.000 docenti. Sono state confermate anche per questa stagione la collaborazione con due tra i più frequentati parchi della Riviera, **L'Acquario Le Navi** e **Italia in Miniatura** - grazie alla quale le scuole interessate potranno beneficiare di pacchetti di visita e attività vantaggiosi - e la partecipazione alla rete di didattica "**Museo sarai tu!**", fortemente voluta dall'Assessorato alla Cultura della Provincia di Pesaro e Urbino.

Gradara Innova inoltre è stata scelta dalla scuola secondaria di I grado "Volponi" di Urbino e dal suo istituto gemellato in Francia come partner per sviluppare il progetto europeo **COMENIUS**: non solo il nostro castello, come l'anno passato, sarà meta delle classi coinvolte ma da Gradara proverranno gli esperti che si occuperanno per i prossimi mesi del percorso didattico in classe. Tanti segnali che consentono di guardare con fiducia alla prossima stagione anche per quanto riguarda il turismo scolastico, da sempre un settore chiave per Gradara.



**N.B. Gradara Innova ha attivato una convenzione di tirocinio formativo con l'Università degli Studi di Urbino per l'inserimento in stage nella propria struttura di studenti e laureati. Per informazioni: tel. 0541 964673**

## **DOPO LA SCUOLA...**

È ripreso il servizio di doposcuola pomeridiano gestito da Gradara Innova in collaborazione con l'Amministrazione Comunale: una quindicina di alunni della scuola primaria e secondaria di I grado frequentano già la sala del Centro Civico Polivalente (martedì e giovedì dalle 14.30 alle 18.30) tutte le settimane per ricevere aiuto e sostegno nello svolgere i compiti scolastici. Il servizio è gratuito e a numero limitato. La domanda va presentata all'Ufficio Servizi Sociali del Comune: tel. 0541-823904.

# Castello di Natale 2011

## artigianato e idee regalo nei negozi del centro storico

Programma eventi natalizi a Gradara - al 2 dicembre al 8 gennaio

### Venerdì 2 dicembre

Ore 18,30 **Inaugurazione mostra "Il Risorgimento invisibile"**. La mostra resterà aperta fino all'8 gennaio (festivi e prefestivi dalle ore 15,00 alle ore 18,30). Palazzo Rubini Vesin

Ore 21,15 - **Il senato delle donne** - monologhi teatrali di e con Laura Curino, a cura di AMAT. Teatro Comunale

### Sabato 3 dicembre

**Giornata Onu dei diritti delle persone con disabilità**

Ore 10,30 - La storia in tutti i sensi - visita animata e multisensoriale alla Rocca, su prenotazione: 0541.964673

### Domenica 4 dicembre

Dalle 10,00 - **AFS Intercultura onlus**. Raduno interregionale dei centro locali di Emilia-Romagna, Marche e Abruzzo - Teatro Comunale

Dalle 14,00 accoglienza e animazione a cura del gruppo Danze Storiche La FabulaSaltica e del Corpo di Guardia di Gradara - in occasione della giornata dell'intercultura

### lunedì 5 dicembre

ore 21,00 - **Conferenza di Medicina Tradizionale Cinese e QiGong del Suono**, relatore Dott. Lucio Sottile, Docente al Master di Agopuntura e Medicina Cinese-Università di Bologna. A cura di Cristina Di Gregorio. Teatro Comunale

### Giovedì 8 dicembre

Dalle 15,00 - **pomeriggio al ritmo delle cornamuse** dei Siegel Senones,

animazioni con Babbo Natale e i suoi folletti mangiafuoco.

Dalle 16,00 - **degustazione di prodotti di qualità** dell'enogastronomia locale presso il nuovo punto inPUT a Palazzo Rubini Vesin.

### Domenica 11 dicembre

Dalle ore 16,00 alle 18,00 - **"L'officina di Natale"** laboratori e giochi per bambini a cura di Gradara Innova - Aula didattica Palazzo Rubini Vesin

Ore 16,00 - **Concerto musica medioevale** e presentazione Corsi di Musica e Canto Medioevale e Rinascimentale di Gradara. Teatro comunale.

### Sabato 17 dicembre

Ore 15,30 **Inaugurazione Mostra Castello di Natale**, disegni natalizi degli alunni delle scuole di Gradara e concorso "Micro Presepi" - Sala Polifunzionale, Centro Civico  
Consegna Borsa di Studio famiglia Ticchi

Ore 21,00 - **Tombola di beneficenza** salone Chiesa San Giuseppe

### Domenica 18 dicembre

Ore 14,00 - **Festa sotto l'Albero** - a cura dell'AVIS di Gradara - Borgo Mercato  
Premiazione concorso delle frazioni di Gradara **"L'albero più bello" e concorso "Micro Presepi"**.

ore 15,30 - **Tombola di beneficenza** - salone Chiesa San Giuseppe

Ore 17,30 - **Inaugurazione mostra di pittura** dell'artista urbinata Gio Ross

al Palazzo Rubini Vesin, a seguire concerto del gruppo Jazz IU-GO. Teatro Comunale

### Lunedì 19 dicembre

ore 21,00 - **Concerto/lezione di musica classica indostana**, con il M° Alessandro Servadio (tabla) e il M° Mauro Fava (sitar), a cura di Cristina Di Gregorio. Teatro Comunale

### Lunedì 26 dicembre

Dalle 15,00 **pomeriggio al ritmo delle cornamuse** dei Siegel Senones, animazioni con Babbo Natale e i suoi folletti mangiafuoco

Ore 16,00 - **Per colpa di una scarpetta**, viaggio favoloso nella danza antica. Spettacolo per famiglie. A cura del Gruppo Danze Storiche La FabulaSaltica. Teatro Comunale (ingresso libero).

Dalle 16,00 - **degustazione di prodotti di qualità** dell'enogastronomia locale presso il nuovo punto inPUT a Palazzo Rubini Vesin.

Dalle ore 16,30 alle 18,00 - **"L'officina di Natale"** laboratori e giochi per bambini a cura di Gradara Innova - Aula didattica Palazzo Rubini Vesin

### Domenica 1° gennaio

Dalle ore 16,00 alle 18,00 - **"L'officina di Natale"** laboratori e giochi per bambini a cura di Gradara Innova - Aula didattica Palazzo Rubini Vesin

### Giovedì 5 gennaio

ore 21,15 - **Minifestival Cameristico**, concerto del pianista Rodolfo Leone,

a cura di Incontra Musica. Ingresso libero. Teatro Comunale

### Venerdì 6 gennaio

Ore 16,00 - **L'arrivo dei Re Magi e Presepe medioevale**, corteo storico con spettacolo mangiafuoco

Dalle 16,00 - **degustazione di prodotti di qualità** dell'enogastronomia locale presso il nuovo punto inPUT a Palazzo Rubini Vesin.

ore 18.30 - **sulla Scia della cometa, spettacolo pirotecnico** - Torre dell'orologio

### Domenica 8 gennaio

Ore 16,00 - **Nella storia a passo di danza**. A cura del Gruppo Danze Storiche La FabulaSaltica. Teatro Comunale

### In tutti i giorni festivi

Alle ore 11,00

**Itinerari guidati a tema** nel borgo e nella Rocca

Dalle ore 15,00

**L'angolo della merenda:** animazioni, caldarroste e vin brulè .

**La Casa del Mercante:** ricostruzione storica a cura del Corpo di Guardia di Gradara

Le iniziative si svolgono nel centro storico (salvo diversamente indicato) con ingresso gratuito. Potrebbero subire modifiche o essere annullate in caso di maltempo

# Università del Medioevo: nessuna università è mai stata così divertente!



Ripartono come ogni autunno i corsi dell'Università del Medioevo di Gradara. Un'iniziativa nata cinque anni fa all'interno del progetto turistico-culturale "Gradara Capitale del Medioevo" che ha l'obiettivo di diffondere la conoscenza di arti e discipline dell'età di mezzo, con particolare riferimento al XV secolo, quindi all'alba del Rinascimento.

L'intenzione è quella di rendere Gradara un centro di studio e ricerca per tutto quello che riguarda il Medioevo, cercando di coinvolgere soprattutto i giovani e quelle persone che normalmente non si sognerebbero di partecipare a conferenze o seminari. In questo modo, cominciando con

una attività pratica, siamo riusciti a formare tanti appassionati di Storia!

## **CORSO DI MUSICA E CANTO MEDIOEVALE E RINASCIMENTALE**

Un corso di musica interamente dedicato al Medioevo e al primo Rinascimento rivolto non solo ai musicisti, anzi, soprattutto a quelle persone in possesso anche soltanto dei primi rudimenti musicali, per imparare in poco tempo ad eseguire un piccolo repertorio di brani di musica antica. Domenica 11 dicembre si terrà presso il Teatro Comunale di Gradara un concerto di musica medievale per presentare il corso, le sue finalità e gli strumenti che sarà possibile apprendere.

## **SCHERMA ANTICA**

Il corso è rivolto a tutti coloro che sono interessati allo studio/applicazione pratica di una tecnica schermistica scomparsa da tempo e riportata alla luce da appassionati ed esperti di scherma che partendo dai numerosi trattati del XV e XVI secolo sono riusciti a ricostruire nella maniera più filologica possibile i principi e le tecniche di un'arte molto raffinata, nella quale gli Italiani erano maestri.

*Per ulteriori informazioni:  
tel. 328.4272310  
[www.achillemarozzo.it](http://www.achillemarozzo.it)*

## **DANZE ANTICHE**

L'Associazione Danze Antiche di Milano in collaborazione con il Comune e la Pro Loco di Gradara organizza un corso di danze medievali e rinascimentali, un'opportunità da non perdere non soltanto per gli amanti del Medioevo ma anche per i curiosi che desiderino avvicinarsi a questa affascinante epoca storica da una prospettiva inconsueta.

*Pro loco Gradara: tel. 0541.964115  
[www.danzeantiche.org](http://www.danzeantiche.org)*

## **TIRO CON L'ARCO**

Un corso per imparare la tecnica di tiro istintivo con l'arco storico, tipo long bow o a doppia curva (italico). Seguire il corso darà la possibilità di partecipare ai numerosi tornei di tiro con l'arco storico che si svolgono in Italia nel periodo primaverile ed estivo.

*Per informazioni:  
[corpodiguardia@gmail.com](mailto:corpodiguardia@gmail.com)  
[www.corpodiguardiagradara.it](http://www.corpodiguardiagradara.it)*

# Non solo Medioevo: tutti i corsi a Gradara!



COSA SI FA	QUANDO	INFORMAZIONI UTILI
<b>Corso di tombolo</b>	Tutti i mercoledì sera a partire dalle 21.00 presso la sede del Centro Argento. Docente: Domenica Vallicola	Centro Argento (Ivana) Tel. 349 4330593
<b>Corso di cucito</b>	Tutti i lunedì sera a partire dalle 21.00 presso la sede del Centro Argento. Docente: Malvina Gregori	Centro Argento (Ivana) Tel. 349 4330593
<b>Corso di ginnastica dolce</b>	Il lunedì e il venerdì dalle 15.00 alle 16.00 presso la sede del Centro Argento. Docente: Emanuela Penserini	Centro Argento (Ivana) Tel. 349 4330593
<b>Corso di scrittura autobiografica "Scrivere di sé"</b>	Da lunedì 7 novembre 2011 dalle ore 19.15 alle 21.15. Sala Polivalente Piazzale Paolo e Francesca	Anna Cecchini Tel. 349 5423538
<b>Incontri di musicoterapia: "Primi passi sulle note musicali"</b> - I suoni degli strumenti musicali per i più piccini (da 2 a 4 anni)	Tutti i lunedì dalle ore 10.00 alle 11.00/ dalle 11.30 alle 12.30 presso il Teatro Comunale. Docente: Cristina Di Gregorio	Cristina Di Gregorio Tel. 347 1327707
<b>Incontri di musicoterapia: "Kotodama il suono puro"</b> - Sviluppo delle proprie potenzialità timbriche-vocali	Tutti i lunedì dalle ore 15.00 alle 16.00/ dalle 17.00 alle 18.00/ dalle 19.00 alle 20.00 presso il Teatro Comunale. Docente: Cristina Di Gregorio	Cristina Di Gregorio Tel. 347 1327707
<b>Incontri di musicoterapia: "Qi Gong del Suono"</b> - Suoni e movimenti terapeutici della tradizione medica cinese	Tutti i lunedì dalle ore 13.30 alle 14.30 e dalle 20.30 alle 21.30 presso il Teatro Comunale. Docente: Cristina Di Gregorio	Cristina Di Gregorio Tel. 347 1327707
<b>Incontri di musicoterapia: "Plasmare l'immagine"</b> - Sentire, costruire e creare strumenti musicali (bambini dai 5 ai 10 anni)	Tutti i venerdì dalle ore 16.00 alle ore 18.00 presso il Teatro Comunale. Docente: Cristina Di Gregorio	Cristina Di Gregorio Tel. 347 1327707
<b>Corsi di chitarra, pianoforte e basso elettrico</b>	Ass. Hobby Music - Via San Giovanni in Marignano, 3 Fanano Bassa (Gradara)	Tel. 0721 31222 www.scuolahobbymusic.it
<b>Corso di musica della banda e di musica d'insieme</b>	Banda di Gradara Docenti: Doria Del Maestro e Dino Gnassi	Aldo Vandi Tel. 0541 969592 cell. 338 1308787

# Associazioni musicali



L'estate sta finendo... anzi, è finita e ci ha lasciato un bellissimo ricordo di serate di musica e grandissime soddisfazioni!

Abbiamo raccolto i frutti di un inverno di studio e di prove con il nostro Maestro Gnassi che ci ha preparati con la serietà del professionista e il sorriso di un amico. Per noi questa è stata un'estate di applausi, complimenti, con l'orgoglio di portare il nome di Gradara in tutta la Riviera: Rivabella, Cattolica, Gabicce, Cesenatico, Santarcangelo di Romagna e Pesaro sono state solo alcune

delle località in cui i nostri concerti hanno portato allegria e le bellissime voci dei nostri cantanti Claudio Morosi e Laura De Biagi hanno strappato applausi a non finire.

L'entusiasmo del Maestro ha portato alla creazione di una nuova formazione: un piccolo gruppo di musicisti in erba ha dato avvio alla "Glamour Orchestra" che ha debuttato al Lamparino in un concerto di colonne sonore di film famosi dal titolo "Ciak... si suona!".

Adesso è ora di ricominciare lo studio per la prossima avventura estiva e... a proposito di studio... sono aperte le iscrizioni al **Corso**

**di musica della banda** e quest'anno ci sarà una novità: il **Corso di musica d'insieme** tenuto dal M° Dino Grassi. Arrivederci alla prossima estate... in musica!

## **Dott.ssa Cinzia Tamburini**

Insegnante di fiati - Doria Del Maestro  
Insegnante di percussioni, ottoni e bassi  
Dino Gnassi

*Se pensate di volere condividere con noi momenti di musica e di amicizia contattateci:  
Aldo Vandi: Tel. 0541 969592 cell. 338 1308787*



La **II Rassegna Città di Gradara** si è svolta anche quest'anno all'insegna della buona musica e della convivialità. La condivisione dei valori comuni senza altri scopi fuorché quelli di stare in "armonia" cantando ha reso l'evento un'occasione da ricordare!!!

Un grande abbraccio a tutti coloro che hanno partecipato, cantanti e non, e a coloro che hanno reso possibile tutto questo. Grazie e a presto!!

**Maestro Fabio Mingucci**

# Informazioni utili



## QUIENEL A GRADARA

È stato inaugurato a Gradara un nuovo punto Quienel presso i locali della Pro loco in piazza V novembre, 1. La Pro loco ha aderito all'iniziativa Enel di creare punti di contatto territoriali per fornire ai cittadini la possibilità di svolgere vicino a casa molte operazioni relative alla fornitura di elettricità. Queste operazioni sono possibili grazie alla collaborazione del personale della Pro loco, appositamente formato da Enel, che è pronto a soddisfare le richieste degli utenti. Allo sportello Quienel di Gradara è possibile effettuare operazioni che riguardano i contratti di uso domestico e altri usi diversi dall'abitazione: prima attività, subentro, voltura, modifiche anagrafiche e di pagamento, informazioni, duplicato bollette e reclami.

*Il punto Quienel è aperto dal lunedì al venerdì con orario 9,00-13,00. Per informazioni 0541-964115*

## APERTURA DEL NEGOZIO BARTOLUCCI

Il nuovo negozio Bartolucci, aperto a maggio 2011, gestito dalla Pro loco di Gradara e da Gradara Innova, resta aperto durante la stagione invernale nei giorni di sabato e domenica

*Orario 10,00 -12,30 / 14,30 - 18,00.*



## PUNTO IAT E INPUT PER LA PRIMA VOLTA A GRADARA

Gradara può contare su due nuovi strumenti per la promozione culturale e turistica locale: l'ufficio di Gradara Innova in via delle Mura, 4 è stato recentemente istituito dalla Provincia di Pesaro e Urbino tra i nuovi Punti IAT, abilitato quindi all'accoglienza e alla prima informazione di turisti e visitatori; il negozio a piano terra di Palazzo Rubini Vesin (via Umberto I) ospita invece da qualche mese un punto inPUt, collega-



to all'Ambasciata del Territorio di Pesaro, centro specializzato per la valorizzazione dei prodotti artigianali ed enogastronomici locali.

## GRADARA ON LINE

Per essere costantemente aggiornati su tutti gli eventi e iniziative del nostro castello vi invitiamo a visitare il nuovo blog dedicato a Gradara, "[gradaracapitalemedioevo.wordpress.com](http://gradaracapitalemedioevo.wordpress.com)" e la pagina facebook "[Gradara - Capitale del Medioevo](https://www.facebook.com/Gradara-Capitale-del-Medioevo/)".

## AL VIA LA NUOVA NEWSLETTER

La prima newsletter di Gradara è già partita! Non perdetevi l'occasione, iscrivetevi al servizio inviando una mail a [info@gradarainnova.com](mailto:info@gradarainnova.com) per ricevere aggiornamenti e notizie in tempo reale.

# Lo sapevi che?...

Rubrica a cura di Mario Magi

Da recenti studi linguistici, opera di esperti accreditati a livello internazionale, affiancati all'esame delle cronache di storici medievali, emerge che i dialetti delle zone comprese fra le odierne Romagna e Marche hanno acquisito diversi vocaboli ed espressioni tipiche da una situazione politico-sociale di oltre 1000 anni or sono. Quando fra il IX e X secolo lo Stato Pontificio non aveva ancora esteso i suoi confini includendo le nostre zone, queste ultime erano amministrate e controllate dai vassalli feudatari degli Imperatori Germanici, rappresentati in quei secoli dalle dinastie di Sassonia e di Franconia. E' ormai accertato che gli stessi capostipi dei Malatesti, quattro o cinque generazioni ancor prima di Malatesta da Verucchio il Centenario (che Dante appellò Mastin Vecchio), i quali nei secoli successivi sosterranno militarmente le campagne papali di espansione, fossero di origine germanica, scesi in Italia al seguito delle truppe di Ottone III di Sassonia intorno all'anno 1000. La popolazione delle nostre zone si trovò quindi a vivere per più di tre secoli a stretto contatto con i militari delle truppe germaniche, che si spostavano, accampandosi dovunque per controllare il territorio, sedare moti di rivolta e contrastare attacchi nemici. I nostri antichi "compaesani" sentivano parlare il tedesco antico, lingua che logicamente non comprendevano. Ma l'essere a contatto quotidianamente con questa lingua fece sì che alcune parole venissero in qualche modo assimilate, anche se molto spesso con una errata interpretazione del vero significato. Eccone alcuni esempi molto curiosi ed interessanti. Parole che usiamo tutti i giorni quando ci esprimiamo in dialetto, ma delle quali non conosciamo l'etimologia; come mai sono così diverse dalla loro corrispondente in italiano?

**Stözl** nel nostro dialetto indica un moto di susulto, uno spavento improvviso. La stessa identica parola era in realtà un ordine che i comandanti impartivano alle truppe per dare loro una brusca sveglia. Viene usato ancora oggi in gergo mi-

litare tedesco. Le nostre genti, che a quell'ordine vedevano i soldati addormentati destarsi di colpo, lo assimilarono come una parola che esprime susulto e sgomento.

**Sciòsta** (sporcizia). In tedesco antico spazzatura, sporcizia si diceva Saustall, che si pronuncia "sòsta" con la "o" chiusa e quasi eliminando le "elle" finali.

Con **svarzòn** indichiamo il sapore di una verdura che sa di clorofilla o di un frutto non maturo, acerbo. Anche un ragazzino imberbe in Romagnolo è detto svarzòn. I soldati germanici avevano bisogno di trovare razioni di cibo supplementare, da integrare al misero rancio che ricevevano nutrendosi quindi anche dei frutti selvatici, tra cui il prugnolo selvatico, che in tedesco si chiama "Schwarz Dorn", frutto poco prelibato e di sapore sgradevole, ma ricco di vitamina C. Notando le smorfie dei soldati che mangiavano questi piccoli frutti, i nostri credevano che non pronunciassero il nome del frutto, ma ne commentassero il sapore acerbo.

Anche **gris** in dialetto ha il significato di aspro. In tedesco "griess", che si pronuncia griss, indica un'espressione del viso corruciata, cipigliosa, proprio come quella di chi mangia un frutto aspro.

Pur essendo caduta in disuso, i nostri nonni, usavano l'espressione **un par siit** per dire "uno di ogni tipo". In zona oggi si usa più frequentemente "un par sorta". Negli accampamenti dei militari germanici una delle tende era adibita a magazzino per le derrate alimentari e altri generi di prima necessità. Le merci erano stoccate su rozze scalfature, a strati, divise per tipologia. Gli ufficiali che intendevano sdebitarsi per un favore fatto loro da un abitante del luogo o semplicemente fare elemosina ad una persona bisognosa, la accompagnavano in questa tenda e ordinavano al magazzino: "Ein fuer Schicht!" (Schicht significa strato) cioè gli ordinavano di consegnare a quella persona una unità (1 pezzo) di ogni strato di merce: una sorta di pacco regalo, molto ambito da chi aveva fame e freddo. Chi aveva beneficiato di quel regalo spesso si ripresentava umilmente in questi magazzini, cercando di ripetere la frase che aveva

sentito pronunciare dal militare, ovviamente storpiandola: "...un par siit..."

Altro termine dialettale ormai poco usato è "**lùta**" che ha duplice significato. Il primo indica durare, continuare, non smettere. "La luta ancora na masa?" cioè "dura ancora molto?", mentre il secondo indica un forte colpo. "Sènt che luta!" per dire "senti che colpo!". I militari germanici si servivano soprattutto di manovalanza locale per erigere palizzate a protezione degli accampamenti e per altri lavori pesanti. Essi incitavano i lavoratori nelle fatiche, mentre risuonavano nell'aria forti colpi di mazza e di abbattimento di alberi, con urla di esortazione: "Luther!...Forza! Non mollate, più svelti!" che suonava "lùta!" data la tendenza nella lingua tedesca a pronunciare le lettere "er" in finale di parola con una sorta di "a". In tedesco il verbo "lutscher" significa "succhiare", ma anticamente veniva usato anche per "continuare, non mollare". I nostri antenati, sentendo questa parola ripetuta ossessivamente ai manovali, la acquisirono nel primo caso con il suo reale significato e nel secondo associandola ai forti rumori da cui era accompagnata.

Usiamo dire **lecca** per indicare il fango, la melma. In tedesco una pozzafangosa, un pantano, una zona paludosa, come tante erano a quei tempi, si dice Laeche e si pronuncia leche.

**Rututòj** nel senso di scompiglio, confusione, caos: "che rututòj!". Gli improvvisi attacchi (spesso notturni) di nemici o predoni agli accampamenti dei soldati germanici provocavano scompiglio e confusione e i comandanti cercavano di calmare e organizzare i soldati gridando la frase "Ruhe tho Toje" che significava pressappoco "calmi e unite le forze!". I nostri avi che assistevano alla scena assimilarono quella frase associandola ad una situazione di scompiglio, di caos.

In Romagna si usa appellare **slapazòt** un individuo nullafacente, un buono a nulla, un perditempo. In tedesco **Slappen Zautt** significa straccio da pavimento e veniva usato dagli ufficiali in tono offensivo e di disprezzo verso i soldati giudicati dei buoni a nulla.



GRADARA

capitale del medioevo

[www.comune.gradara.pu.it](http://www.comune.gradara.pu.it)  
[gradaracapitalemedieoivo.wordpress.com](http://gradaracapitalemedieoivo.wordpress.com)